II

(Voorbereidende besluiten)

COMMISSIE

Voorstel voor een beschikking van de Raad betreffende de toetreding van de Gemeenschap tot het Verdrag ter bescherming van het mariene milieu in het Oostzeegebied (Verdrag van Helsinki — 1974)

(93/C 222/18)

COM(93) 284 def.

(Door de Commissie ingediend op 6 juli 1993)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 130 S,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 130 R van het Verdrag het optreden van de Gemeenschap op milieugebied tot doel heeft de kwaliteit van het milieu te behouden, te beschermen en te verbeteren, bij te dragen tot de bescherming van de gezondheid van de mens en zorg te dragen voor een behoedzaam en rationeel gebruik van de natuurlijke hulpbronnen, en dat de Gemeenschap en de Lid-Staten tevens in het kader van hun respectieve bevoegdheden samenwerken met derde landen en de bevoegde internationale organisaties;

Overwegende dat de Gemeenschap maatregelen heeft vastgesteld op het gebied dat door het Verdrag wordt bestreken en dat zij derhalve de bevoegdheid heeft om in deze aangelegenheden op internationaal niveau verplichtingen aan te gaan;

Overwegende dat de Commissie sedert 19 februari 1991 als waarneemster aan de bijeenkomsten van de commissie voor de bescherming van de Oostzee heeft deelgenomen;

Overwegende dat de Commissie eveneens heeft deelgenomen aan de bijeenkomsten van de ad hoc-werkgroep die met de aanpassing van het Verdrag ter bescherming van de Oostzee is belast;

Overwegende dat het Verdrag ter bescherming van de Oostzee werd gewijzigd ten einde de toetreding van de Gemeenschap mogelijk te maken,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De Europese Economische Gemeenschap treedt toe tot het Verdrag ter bescherming van het mariene milieu in het Oostzeegebied (Verdrag van Helsinki van 1974).

De tekst van het Verdrag is aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De Voorzitter van de Raad is gemachtigd de persoon (personen) aan te wijzen die bevoegd is (zijn) om, overeenkomstig artikel 26 van het Verdrag, de akte van toetreding neder te leggen.

Artikel 3

De Commissie vertegenwoordigt de Gemeenschap in de krachtens artikel 12 van het Verdrag opgerichte commissie.

De Commissie licht daar het standpunt van de Gemeenschap toe.

Artikel 4

De Voorzitter van de Raad is gemachtigd om, overeenkomstig artikel 26 van het Verdrag, de akte van toetreding neder te leggen.

BIJLAGE

In de Gemeenschap zijn reeds de volgende richtlijnen van kracht:

— 75/440/EEG betreffende de vereiste kwaliteit van het oppervlaktewater dat is bestemd voor produktie van drinkwater in de Lid-Staten (1);

— 76/160/EEG betreffende de kwaliteit van het zwemwater (2);

— 76/464/EEG betreffende de verontreiniging veroorzaakt door bepaalde gevaarlijke stoffen die in het aquatisch milieu van de Gemeenschap worden geloosd (3);

— 78/176/EEG betreffende de afvalstoffen afkomstig van de titaandioxide-industrie (4);

— 89/428/EEG tot vaststelling van de procedure voor de harmonisering van de programma's tot vermindering en uiteindelijke algehele opheffing van de verontreiniging door afval van de titaandioxide-industrie (5);

— 78/659/EEG betreffende de kwaliteit van zoet water dat bescherming of verbetering behoeft ten einde geschikt te zijn voor het leven van vissen (6);

— 79/869/EEG inzake de meetmethodes en de frequentie van de bemonstering en de analyse van het oppervlaktewater dat is bestemd voor produktie van drinkwater (7);

— 80/68/EEG betreffende de bescherming van het grondwater tegen verontreiniging veroorzaakt door de lozing van bepaalde gevaarlijke stoffen (8);

— 80/778/EEG betreffende de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water (9);

— 82/176/EEG betreffende grenswaarden en kwaliteitsdoelstellingen voor kwiklozingen afkomstig van de sector elektrolyse van alkalichloriden (10);

— 82/883/EEG betreffende de voorschriften voor het toezicht op en de controle van de milieus die betrokken zijn bij lozingen van de titaandioxide-industrie (11);

— 83/513/EEG betreffende grenswaarden en kwaliteitsdoelstellingen voor lozingen van cadmium (12);

— 84/156/EEG betreffende grenswaarden en kwaliteitsdoelstellingen voor kwiklozingen afkomstig van andere sectoren dan de elektrolyse van alkalichloriden (13);

— 84/491/EEG betreffende de grenswaarden en kwaliteitsdoelstellingen voor de lozing van hexachloorcyclohexaan (14);

— 86/280/EEG betreffende grenswaarden en kwaliteitsdoelstellingen voor lozingen van bepaalde onder lijst I van de bijlage van Richtlijn 76/464/EEG vallende gevaarlijke stoffen (15);

— 88/347/EEG tot wijziging van bijlage II bij Richtlijn 86/280/EEG betreffende grenswaarden en kwaliteitsdoelstellingen voor lozingen van bepaalde onder lijst I van de bijlage van Richtlijn 76/464/EEG vallende gevaarlijke stoffen (16);

— 90/415/EEG tot wijziging van bijlage II bij Richtlijn 86/280/EEG betreffende grenswaarden en kwaliteitsdoelstellingen voor lozingen van bepaalde onder lijst I van de bijlage van Richtlijn 76/464/EEG vallende gevaarlijke stoffen (17);

— 91/271/EEG inzake de behandeling van stedelijk afvalwater (18);

— 91/676/EEG inzake de bescherming van water tegen verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen (19).

(1) PB nr. L 194 van 25. 7. 1975.
(2) PB nr. L 31 van 5. 2. 1976.
(3) PB nr. L 129 van 18. 5. 1976.
(4) PB nr. L 54 van 25. 2. 1978.
(5) PB nr. L 201 van 14. 7. 1989.
(6) PB nr. L 222 van 14. 8. 1978.
(7) PB nr. L 271 van 29. 10. 1979.
(8) PB nr. L 20 van 26. 1. 1980.
(9) PB nr. L 229 van 30. 8. 1980.
(10) PB nr. L 81 van 27. 3. 1982.
(11) PB nr. L 378 van 31. 12. 1982.
(12) PB nr. L 291 van 24. 10. 1983.
(13) PB nr. L 74 van 17. 3. 1984.
(14) PB nr. L 274 van 17. 10. 1984.
(15) PB nr. L 181 van 4. 7. 1986.
(16) PB nr. L 158 van 25. 6. 1988.
(17) PB nr. L 219 van 14. 8. 1990.
(18) PB nr. L 135 van 30. 5. 1991.
(19) PB nr. L 375 van 31. 12. 1991.